УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ В ВІННІПЕГУ.

під числом 820½ Мейн Ст.

Ми виробляємо убраня, як і оверковти по дуже умірковaних цінах. Мода після вподоби костумерів. Отже хтоби хотів мати добре зроблене убране, чи оверковт, нехай зайде а переконає ся. Також приймаємо замовленя з провінції; за вдоволене і чесну услугу ручить властитель

В. КУЗИК.

820½ MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

Адвокат W. H. HASTINGS

457 МЕЙН СТРІТ

308 Confederation Life Bldg. WINNIPEG, MAN.

Telephone: Main 2081

Полагоджує справи цивільні і кримінальні.

П. Вус, бувший властитель першої народної канцелярії, 841 Мейн Стр., через сім літ, є тепер в канцелярії адвоката ГЕЙСТІНҐА.

ЮРКО МАЧУЛА

нотар і комісар урядовий

працює в спілці з адвокатами

McMURRAY, DAVIDSON & McMURRAY.

Полагоджуємо всякі справи судові, виробляємо пожички, як також занимаємо ся всякими справами старокраєвими. — Пишіть по українськи або приходіть до офісу під сим адресом:

GEO. MACZULA

316 McIntyre Bl., Winnipeg, Man.

Phone: MAIN 7190

АДВОКАТ Б. Б. ДУБЄНЬСКИЙ

АДВОКАТ І ПОВНОВЛАСНИК ДЛЯ УКРАЇНЦІВ В КАНАДІ.

Всякі справи судові і цивільні перепроваджуємо совісно.

Контракти на реальности виготовляє ся вдоволяючо, як рівнож полагоджуємо всякі справи старокраєві.

Український робітник буде вповні вдоволений з перепровадженя котрої небудь з висше згаданих справ. — Переводчика не потрібно.

B. B. DUBIENSKI

907 Confederation Life Bldg., (напроти Сиґі Гол)

Телефон: МЕЙН 4803 — — Winnipeg, Man.

Тикети Їзди

ОКЕАНОМ І СУШЕЮ.

Отсим подаємо до відома всім інтересованим, що наш управитель виїхав до Монтреалу в цїли порозуміня ся з польським консулем і пороблення відповідних заряджень відносно продажі шіфкарт, що дасть нам змогу продавати шіфкарти до старого краю. По близші поясненя пишіть або зголосіть ся особисто на понизшу адресу.

Гроші висилає ся до:

АВСТРІЇ, БУКОВИНИ, ЧЕХІЇ, ГАЛИЧИНИ, ЮГО-СЛАВІЇ, ПОЛЬЩІ, СЕРБІЇ І ВСІХ ДРУГИХ КРАЇВ.

ПОЧТОЮ І ТЕЛЕҐРАФІЧНО

Марки і корони купує ся і продає ся. Наша фірма була заснована в 1911 р. і добре знана всім. Наш капітал виносить поверх $500,000.00.

Dominion Ticket & Financial Corporation Ltd.

BANKERS

676 MAIN ST., — — — — WINNIPEG, MAN.

Макс Гофман, Президент. **А. Ф. Шімновскі,** Віце Президент.

Office Phone St. John 2200 Resid. Phone St. John 2278

960 MAIN ST., — — — WINNIPEG, MAN.

Dr. A. MOYSE, B. A.

Physician and Surgeon

960 MAIN St. cor Selkirk & MAIN. (Fairbairn Block).

Моєю спеціяльностію є лїчене ріжних хоріб жіночих, мужеських і діточих. — Кождого дня від год. 10—11 рано уряджую в Ст. Боніфес Шпитали. — Хто отже з кольонії бажає лікарської помочи або вислати медицини, хай пише впрост до Ст. Боніфес Шпиталю в українській мові, а я все як слід полагоджу. В шпитали є найпрактичнійші і найновійші системи машини до браня X-Рейс.

В власнім офісі принимаю пацієнтів кождого дня від 2—5 по полудни і від 7—9 в вечер.

Коли ви отже хорі на яку будь хоробу, зголосіть ся на мою адресу:

Dr. MOYSE,

960 Main St. (Fairbairn Block) Winnireg, Man.

453 SELKIRK AVE., Phone St. John 2614, WINNIPEG, MAN.

УКРАЇНСЬКО — РУССКІЙ

ШПИТАЛЬ І МЕДИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ

— під управою —

Д-ра. D. M. GENOFF-а

Нашою спеціяльністю є лїчене хоріб венеричних, мочовополових, лїчене 606 проф. Ерліха для сифілісу, а також жіночих внутрішних, діточих і хірургічних.

Спеціяльне лїчене електрикою.— Ревматизм і полове безсиле.

В нашім шпитали отримаєте догляд доброго лікаря.

Години офісові: 10 — 11 рано; 2 — 4 по полудни і 7 — 9 вечером.

Пишіть до нас на понизшу адресу, залучаючи 3ц. марку на відповідь. **Виробляємо також медицини всякого рода після найновійших метод штуки лікарської.**

Адресуйте так:

Dr. D. M. GENOFF

453 SELKIRK Ave., WINNIPEG, MAN.

З АКРОН, ОГАЙО.

За старанєм 31-го відділу У. Ф. К. П. в Акрон, відбуде ся дня 25-го грудня, о 2-ій год. по полудни в Кайзер-Галї, ч. 325 S. Main St.

КОМУНІСТИЧНА ЗАБАВА

получена з танцями, товариською почтою і т. п.

Запрошаємо всїх товаришів так місцевих як і позамісцевих на сей спільний вечір спільної Комуністичної Вечері, бо можливо не доведе ся нам тут більше спільно сьвяткувати, бо много з нас опустить незадовго сю країну і виїдуть до Европи.

Ми запрошуємо на спільну вечеру всїх робітників, без ріжниці на те, що дехто відносить ся цілий час ворожо до нашої партії. Хай се буде братерська вечера та товариська забава.

Комітет.

ПОВІДОМЛЕНЄ.

Саскатун, Саск.

Маємо честь повідомити всїх кого се дотичить, що Загальні Збори Українського Народного Дому відбудуть ся дня 30-го грудня, о 8-ій годині вечером в сали Нар. Дому. Просимо всїх шеровців прибути на сї збори, бо є богато справ до полагодженя як рівнож вибрати заряд на 1920 рік.

За Заряд,

Т. І. Андерсон, голова — Т. Заставний, секретар.

(33)

ПОВІДОМЛЕНЄ.

Kenora, Ont.

Отсим маю честь повідомити всїх членів товариства ім. Тараса Шевченка в Кенорі, Онт., що в день 21-го с. м. відбудуть ся звичайні збори о 2-ій годині по полудни у власнім Домі. Виділ скликує всїх членів на наради, щоби приготовитись до надходячих Річних Зборів з кінцем сего року, і як рівнож дати спромогу членам вирівнати свої залеглі вкладки і инші обовязки.

Заразом повідомляє ся членів, що Річні Загальні Збори відбудуть ся на 28-го с. м., на котрі всї Українці сеї місцевости і дооколичні повинні явити ся точно о годині 2-ій по полудни в будинку Читальні.

Програма як і минувших років:

1) Отворенє Зборів Предсїдателем, 2) відчитанє статута, 3) справозданє Виділу, як рівнож і контрольорів, 4) Промови і дискусії в справі просьвіти і науки і внески членів, 5) вибір повного заряду товариства на будучий рік, 6) Впис нових членів. Просить ся ще раз не забути про той день а прибути на збори і заінтересувати ся справами, щоби йти тою дорогою, на яку нас направили наші правдиві, великі мужі. За їх кличем нам і на дальше йти вперед та глядїти хто нам ворог, а хто приятель.

З щирим привітом,

Заряд Товариства.

СЕЙ ЗНАМЕНИТИЙ КРЕМ ДО ЛИЦЯ КОШТУЄ ЛИШЕ 50 центів.

Замовленя шліть на адресу:

MANITOBA DRUG STORE

593 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Вже вийшов з друку наш ювилейний ілюстр. Катальог на р. 1920. Оплатить ся єго кождому мати. Висилаємо даром.

RUSKA KNYHARNIA

850—852 Main Str.

Winnipeg, Man.

УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

основана 1915 р.

146½ Гіґінс ул., Вінніпеґ, Ман.

Виробляє мужеські убраня — лїтні і зимові по умірковaних цінах. Робота вдоволяюча, під гарантією.

Принимаємо замовленя з провінції.

Пишіть по наш новий катальог і близші інформації на адресу:

J. TATAROWSKY

The Merchant Tailor

146½ Higgins Ave., Winnipeg, Man.

Телефон: MAIN 5614

СМАЧНО І ДОБРЕ

Думаєте, що є щось лучшого, як добре наїсти ся? Відживлятись повинен кождий чоловік. — Запамятайте собі се і йдіть просто під ч. 267 СЕЛКІРК Евню до П. М. ГАВРИСИШИНА а не пожалуєте: Смачні і сьвіжі — старокраєві потрави задоволять Вас.

ПОШУКУЮ

краяна Федя Дмитрова, з Говилова Малого, повіт Гусятин, Галичина. Чотири роки тому назад перебував в Форт Джордж, Б. К. Хтоби про него знав, або він самий, прошу зголосити ся на слїдуючу адресу:

Andrew Siwicky

1942 Dalkieth St. Nicetown

Philadelphia, Pa.

(34)

ПОШУКУЮ

свого брата Василя Равлюка, з села Лановець, повіт Борщів, Галичина. Вісім лїт тому назад перебував в Pincher City, Alta. Хто би про него знав або він самий, прошу зголоситись на адресу:

Sam Rawluk,

10010—102nd Ave.

(32) **Edmonton, Alta.**

ДЕ Є

Іван Балабан, з села Ходачків (Малий), повіт Тернопіль. Перед двома роками перебував в НюЙорку. Хто з читачів знав би де він находить ся тепер або він самий, прошу написати до мене на адресу:

M. Zagurski,

Box 77

(33) **Iroquois Falls, Ont.**

ПОШУКУЮ

Пилипа Кихту і брата Юрка Кихту, які мають перебувати в Саскатуні і Юрка та Івана Ришковецьких, які мають перебувати в Олейвін, Айова, Злуч. Держави. Походять з села Глушкова, повіт Городенка, Галичина. Хто знав би їх адреси, прошу зголоситись до:

Iwan Kuchta,

207 York St.,

(32) Toronto, Ont.

ПОШУКУЮ

свого брата Прокопа Вовка і Шваґра Якима Чорного, з села Панівці Зелені, повіт Борщів, Галичина. Через довший час перебували в Келґари. Хто би про них знав або вони сами, прошу написати до мене на адресу:

Antin Zawacki

242 Casmere St., **Detroit, Mich.**

(32)

ПОШУКУЮ

Івана Нагірного, родом з села Гірна, пов. Стрий. Перебував через довший час в Алберті, тепер має бути у Вінніпеґу. Хтоби про него знав або він самий, прошу зголосити ся на адресу:

M. Hunchak.

(32) Crow's Nest, B. C.

ТОВАРИШІ РОБІТНИКИ!

Звернїть увагу на те, що в Судбурах є тільки один штор де ви можете набути всїляку одежу і то по низьких цінах. Богато вас їде тепер до краю і купуєте на дорогу всякі річи переплачуючи за них в шторах, де тільки ждуть на те, щоби чоловіка обманути. В мене можете набути ріжну матерію на ряди, рівнож оверковти, мекінони, черевики для мущин, женщин і дітий. Ціни найтанші в цілім місті Судбурах. З купна певно будете вдоволені.

Nykola Zayatz

Box 442, Sudbury, Ont.

(34)

ПОШУКУЮ

в дуже важній справі своїх товаришів: Тимка Богоноса, має перебувати в Торонто; Василя Ф. Богоноса, перебуває в Саскачевані; Василя Ф. Великого, перебуває в Альберті і Михайла Ґурано, перебуває десь в Злучених Державах. Всї товариші походять з Перемилова, повіт Гусятин. Я дістав рівнож лист з краю і хотів би ся поділити з ними цікавою вісткою. Хтоби знав їхні теперішні адреси, прошу написати до мене:

Michael Boreyko

651 Trombley St.

Detroit, Mich.

(33)

ПОШУКУЮ

Петра Юзвика, з повіту Бучач. Правдоподібно перебуває у Вінніпеґу. Хтоби про него знав, або він самий, прошу зголосити ся на адресу:

Hrynko Gordiychuk

1907—Spruce St.

(32) **Seattle, Wash., U.S.A.**

УКРАЇНСЬКА ГОЛЯРНЯ

Коли бажаєте добре обстричи ся або підголити ся, зайдіть під ч. 860 Мейн Стр. (в Онтеріо Готель), де дістанете задоволяючу обслугу.

Власт. **Ф. Ткачук.**

ЄСЛИ ХОЧЕТЕ

щоби ваші черевики були добрі як нові — принесіть їх до направи до нашої шапи під ч. **883 Мейн Стр.** (Вінніпеґ).

НАЙНОВІЙШОЇ

моди убраня і обуве для мущин, як рівнож всякі товари, що входять в обсяг галянтерії, дістанете в нас по незвичайно приступній ціні.

Зайдіть до нашого склепу і переконайтесь.

BROWN & FISHMAN

824 Main St., Winnipeg, Man

Першорядна і одинока Українсько-Польська ГОЛЯРНЯ

Поручаєть ся ласкавій памяти шановної клієнтелї.

A. SEMKOWICZ

671 Selkirk Ave., cor. McKenzie.

ДЕНТИСТ

Др. Л. БЕРКОВИЧ

360 Селкірк ул., Вінніпеґ, Ман.

Тел.: Ст. Джан 3181

Уживає найновійшої безболїсної методи. — Витягає зуби без болю.

ТЕЛЕФОНИ:

Оф: Мейн 6131-6132, Рез.: Шербр. 444

A. M. Doyle L.L.B.

Адвокат, повновласник, нотар. Говорить по українськи і польськи.

514 STERLING BANK BLDG.

Winnipeg, Man.

Dr. H. YONKER, M. A.

Хірург

з доброю практикою.

ОФІСОВІ ГОДИНИ:

8 — 10 перед полуднем,

12 — 3 по полудни

6 — 9 вечером.

Адреса:

397 Burrows Ave., Winnipeg.

Phone St. John 1470

ВСЕНАРОДНА ЗАГАЛЬНА КАНЦЕЛЯРІЯ.

ВСЯКІ СПРАВИ

як купно шифкарт, (куда і кому можна) висиланя гроший до старого краю чи де-инше, асекуроване, позички гроший, виробленя усяких урядових документів як тутейших так і старокраєвих, продажі і купно реальностий, можете залагодити у нас.

Наша канцелярія заснована 1903 р. і до сеї пори служила чесно і совісно всяким потребам які входять в обсяг висше наведених справ.

Пишіть або заходіть до:

J. G. KIMMEL & CO.

834 MAIN ST., — — — WINNIPEG, MAN.

Й. Г. КІММЕЛЬ, нотар. — В. Н. КОЛІСНИК, управитель.

УКРАЇНСЬКА АПТИКА

Єсли ви хоруєте, напишіть до нас. Ми маємо ліки на всякі слабости. Понизше знайдете кілька з наших лікарств, однак се ще не є всї, бо в нас на складі можна дістати лікарства від всяких слабостий. Єсли ви потребуєте лікарства, а його нема тут поданого, то напишіть до нас, а ми вам його вишлемо.

1. Пігулки на жолудок ... 1.00
2. Мікстура на жолудок .. 1.75
3. Екзема масть ч.1. .50 і 1.00
4. Екзема масть ч.2 ..... 2.25
5. Масть на сверблячку .50 і 1.00
6. Екзема "лош'н" ч.1 .50 і 1.00
7. Екзема "лош'н" ч.2. ... 2.50
8. Масть на скалїчене .50 і .75
9. Крем до лиця від .25 - 2.25
10. Масть на попарене ч.1. .. .75
11. Масть на попарене ч.2. 1.75
12. Масть на попарене ч.3. 2.50
13. Мікстура на кашель .50 - 1.75
14. Мікст. на кашель дітий .50
15. Лік на нагнїтки ..... .50
16. Кроплї на біль зубів .25 - .50
17. Средство на поріст волося ..... .50 - 3.25
18. Пігулки на біль голови ч.1. .50 - 1.00
19. Пігулки на біль гол. ч.2. 1.25
20. Лік на геморойди ч.1. .. 1.00
21. Лік на геморойди ч.2. .. 2.75
22. Лік на прищі .... .65 - 1.25
23. Лік на прочищене крови 1.00
24. Тонік на кров і нерви 2.25
25. Пігулки на нерви .. .50 - 3.25
26. Масть на ревматизм .50 - 1.50
27. Средство на ревматизм 5.00
28. Мішані корінці .50, 1.00 і 1.50
29. Гербата з корінців на жолудок ч.1. ..... .25 - .50
30. Така-ж гербата ч.2. .75 - 1.50
31. Торби на гор. воду 1.50 - 6.50
32. Кроплї до очий .... .50 - .75
33. Лік на катар ..... .50 - 3.25
34. Всякі пудри до лиця
35. Всякі перфуми
36. Всякі средства на біль зубів.

На замовлені лікарства залучіть 25ц. на оплату почти. На замовленя з 5 дол. і висше почту оплачуємо самі. Пишіть до нас по українськи. —— Замовленя шліть на адресу:

MANITOBA DRUG STORE

593 Selkirk Avenue, Winnipeg, Man.

НОВІСТЬ! НОВІСТЬ! НОВІСТЬ!

Українські Робітники і Робітниці в Акрон, Огайо і Околиці!

Заходом Українського Відділу "Борба" Соціялістичної Робітничої Партії відбудеть ся

в суботу 27-го грудня, 1919 року

в ZIGLER HALL, WORIS and MIAMA STR.

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

ПОЧАТОК ТОЧНО О ГОД. 6.30 ВЕЧЕРОМ.

Музика перворядна.

РОБІТНИКИ І РОБІТНИЦІ!

Отсим просить ся всїх Українських Робітників і Робітниць, як і також Робітників других національностий, щоб прийшли численно на сей баль, де зможуть по тижневій тяжкій праці гарно забавитись, а рівнож тим самим причинитись помочи робітничій справі. Половина доходу з сего балю призначена на офіціяльний орґан **Американської Соціялістичної Партії "Weekly People".**

ЗА ДОБРУ ЗАБАВУ РУЧИТЬ КОМІТЕТ.

МИ ПЛАТИМО ДОБРУ ПЛАТНЮ ХЛОПЦЯМ І ДІВЧАТАМ

підчас ученя ся голярського ремесла. Лише кілька тижнів треба учити ся. Єсли вивчите ся сего ремесла — робота на вас чекає по $25.00 до $50.00 в тиждень, або єсли хочете, поможемо вам заснувати власний бизнес. Сотки польських і українських хлопців вивчили ся голярського ремесла в наших школах, які тепер мають свої власні барберські робітні і білярди. Не працюйте тяжко ціле своє житє, але научіть ся голярського ремесла і заложіть собі власний бизнес.

Зголошуйте ся або пишіть по наш безплатний катальог.

HEMPHILL'S TRADE SCHOOLS LIMITED.

Головний офіс: 626 Main St., Winnipeg, Man. (побіч Старланд)

BARBER COLLEGE — на — 220 Pacific Ave., Winnipeg.

ФІЛІЇ в: — Ріджайна, Саскатун, Едмонтон і Калґари.

ПЕРШОРЯДНІ УКРАЇНСЬКІ КРАВЦІ

в Едмонтоні.

НАЙНОВІЙШІ І НАЙКРАЩІ СУКНА І НАЙНОВІЙША МОДА.

Приступні ціни які вдоволять і найскупійшого.

ПРИНИМАЄМО ЗАМОВЛЕНЯ з провінції і виконуємо на час.

За вдоволене, чесну обслугу і добру роботу ручить властитель

Д. Пронюк.

Заходіть або пишіть на адресу:

THE EXPERT TAILORS

GIBSON BLOCK

9606 JASPER AVE., EDMONTON, ALTA.